



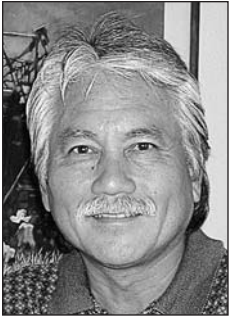
Hui Makaala of Hawai'i

Established 1946

Aloha and Mensore to the First Worldwide Uchinanchu Conference in Hawaii



Originally founded to provide relief to Okinawa following WWII by Dr. Francis Kaneshiro, Dr. Bunkichi Uesato, Clarence Uyechi, Dr. Yoshio Yamashiro, Dr. Shoyei Yamauchi, Tokuichi "Dynamite" Takushi and John Uehara, Hui Makaala united younger English speaking Okinawans to promote the Okinawan community. We are proud to promote education and Okinawan culture through the Hui Makaala Scholarship Program, which has given thousands of dollars in college scholarships to high school seniors for over fifty years. We welcome you to Hawai'i and believe that this historic gathering of Okinawans outside of Okinawa will help further spread the "Okinawan Spirit" throughout the world.



Ronald K. Awa, AIA
Urasoe Shijin Kai



Kent S. Saito, AIA

MENSOREE ...

to our international friends and family on this
First Worldwide Uchinanchu Conference
Honolulu, Hawaii 2003

“SHARING UCHINANCHU ALOHA”

IPPE NI-HWEE DEEBIRU



Architecture

Planning

Interiors

AWA & ASSOCIATES LLC

1831 Young Street Ground Floor Honolulu, HI 96826 • Tel (808) 955-0747 • Fax (808) 955-0748 • E-mail: awallc001@hawaii.m.com



Inspirational Settings



Inspired Cuisine

From high altitude, high-style dining 30 stories above Waikiki Beach to more casual dining at beachside, you'll find a combination of the finest cuisine, the most inspiring views, the most exciting entertainment, and the best values only at the restaurants and lounges of Sheraton Hotels in Waikiki. For reservations, call 931-8383.

SHERATON WAIKIKI

Hanohano Room ~ Ocean Terrace ~
Esprit Bar

THE ROYAL HAWAIIAN

Surf Room ~ Mai Tai Bar

SHERATON MOANA SURFRIDER

The Banyan Veranda ~
Beachside Café ~ Beach Bar

SHERATON PRINCESS KAIULANI

Pikake Terrace ~ Momoyama ~
Pikake Lounge



www.starwood.com/hawaii
Members of Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc.



Outlets and hours of operation subject
to change without notice.

Mensore!

Tomigusuku Sonjin Kai of Hawaii welcomes the Worldwide Uchinanchu Businessmen Association delegates to the First Worldwide Uchinanchu Conference in Honolulu, Hawaii.

Founded in 1935, Tomigusuku Sonjin Kai of Hawaii continues to support and perpetuate the rich cultural heritage that our Issei Pioneers brought with them from Okinawa. Our annual Shinnen Enkai, Summer picnics and fundraisers held throughout the year helps us strengthen and renew old friendships and forge new ones.

Congratulations to WUB-Hawaii on a successful conference.



TOMIGUSUKU SONJIN KAI

**There's a first time for everything.
And we're so proud to be a part of it.**

AIG Hawaii welcomes all associated with the First Worldwide Uchinanchu Conference to be held outside of Okinawa. And the fact that this historic gathering is taking place on Oahu- The Gathering Place, couldn't be more fitting. We hope your visit is a truly memorable one.

AIG | Protecting
HAWAII | Your
Tomorrow.
The AIG Hawaii Family of Companies.

*Aloha to the participants
of the First Worldwide
Uchinanchu Conference
in Hawaii*

In Memoriam of Yasuo Gushi

Haisai!



2003 Worldwide Uchinanchu Conference





Congratulations and
Best Wishes on the
First Worldwide
Uchinanchu Conference
in Hawaii

Pediatric Care - Windward O'ahu

John M. Nagamine M.D.
Pediatric and Adolescent Medicine

Castle Professional Center
46-001 Kamehameha Hwy., Suite 319
Kāne'ohe, Hawai'i 96744

Call 235-9696

*Best Wishes to the
First Worldwide
Uchinanchu Conference*



*Aloha to the participants of the
First Worldwide Uchinanchu Conference
in Hawaii*

Hide-Chan Restaurant

2471 S. King Street
(808) 942-7900

Hours

Monday - Saturday

Lunch: 11:00 a.m. — 2:00 p.m.

Dinner: 5:00 p.m. — 9:00 p.m.

Closed on Sunday

**Congratulations and Best Wishes on
the First Worldwide Uchinanchu
Conference in Hawaii**

**Worldwide Uchinanchu
Business Association Brazil
and
Associação Okinawa Kenjin
Do Brasil**

**See you in Brazil 2008 for the
2nd Worldwide Uchinanchu Conference**

Congratulations and Best Wishes on the First Worldwide Uchinanchu Conference in Hawaii

STEVEN A. KANESHIRO, M.D.

PACIFIC ORTHOPAEDICS & SPORTS MEDICINE, INC.
KUAKINI MEDICAL PLAZA • SUITE 309 • TELEPHONE: 531-0663

ORTHOPAEDIC SURGERY • ARTHROSCOPIC SURGERY • JOINT REPLACEMENT SURGERY



*Aloha and Mensore to the
First Worldwide
Uchinanchu Conference
in Hawaii*

President Kameko Higa & Members of
**Nomura-ryu Koten
Ongaku Hozon
Kai – Hawaii Shibu**



**YONABARU
CHOJIN
KAI**

EXTENDS A WARM

ALOHA

TO THE MEMBERS OF THE

FIRST WORLDWIDE

UCHINANCHU CONFERENCE.

BEST WISHES ON THIS HISTORIC OCCASION.

First Worldwide Uchinanchu Conference

"Welcome To Hawaii"



Trans Pacific Tours, Inc.
747-A Kapahulu Avenue
Honolulu, Hawaii 96816

パシフィック マネー エクスチェンジ



PACIFIC
339 Royal Hawaiian Ave.
Honolulu, Hawaii 96815
Phone: (808) 924-9318

SHOP 'TIL YOU DROP!

Bangkok

7-Day Bangkok Tour
Nov 30-Dec 7, 2003
from **\$899** pp
Air, Hotel, Daily Breakfast,
Transfers

Las Vegas

Dec 5-8, 2003
from **\$459** pp
Air, Hotel at Excalibur, Meals



China

China Highlights Tour
Nov 1-9, 2003
from **\$1499** pp
Air, Hotel, Sightseeing, All
Meals, Transfers

New York, Bahamas & Florida

Onboard NCL's Norwegian Dawn
Dec 4-14, 2003
from **\$1599** pp
Air, 2 Nights Pre-Cruise Hotel in NY,
7-Day Luxury Bahamas & Florida Cruise,
Transfers



regaltravel.com

487-3425

Terms & Conditions: Prices are per person, based on double occupancy. Dates, restrictions, taxes & fees may apply. Limited availability. Contact your Regal Travel Advisor for complete details.

A R C H I T E C T U R E

Design is a Universal Language



INTERIORS

We offer a full-range of interior architectural and design services. Our professional staff includes an Interior Designer and a Graphics Designer who provide the specific expertise for functional space planning and interior detailing.



Dignified or dynamic, classic or contemporary, sophisticated or simple, it inspires the places we live, work and play. It calls forth our personal experience and connection to one another, wherever we are in the world.

PROJECTS:

615 Piikoi Lobby Renovation
7-Eleven Convenience Stores
Coral Creek Clubhouse
CORPS Headquarter Offices
Paradise Cove Chapel
Kahala Hilton
Palm Hills Resort, Design
Princeville Public Library
Eyewear Hawaii, Kahala Mall
Hawaii Okinawa Center
Tahiti Imports
Pizza Hut Restaurants
Kapolei Clubhouse
Jimmy's Bakery & Restaurant



ARCHITECTURE PLANNING ARCHITECTURAL INTERIORS

1100 Ward Avenue, Suite 760
Honolulu, Hawaii 96814
Phone: (808) 531-8825
FaxLine: (808) 521-9902
Website: www.yamasato.com



Nakagusuku Sonjin Kai



Congratulations and Best Wishes on the First Worldwide
Uchinanchu Conference in Hawaii

**Arakachi ■ Ishado ■ Kuba ■ Okuma ■ Sueshi ■ Toma
Tomari ■ Tsuha ■ Wauke ■ Yagi**



VICTORIA INN

1120 12th Ave, Honolulu, HI 96816

Phone: 735-1782

Fax: 735-8176

www.victoriainnhawaii.com

Open 6:00 a.m. to 10:00 p.m.

Serving American, Japanese & Hawaiian Foods

Cocktail Lounge Open Daily

**Banquet Rooms Available
Catering for Weddings, Birthdays,
Graduations, Funerals,
Luncheon and Dinner Meetings**

The background of the entire page is a repeating pattern of the Kyoshin Trading S.A. logo. The logo is circular and contains the text 'KYOSHIN TRADING S.A.' and 'Import - Export' around a central emblem. The text is arranged in a grid across the page.

Kyoshin Trading SA
congratulates WUB Hawaii
for hosting the
**7th WUB International
Conference 2003**

See you in Argentina at the
**8th WUB International
Confererence 2004**



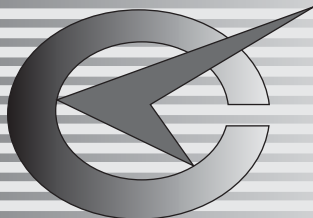
ALOHA AND
MENSORE TO THE
FIRST WORLDWIDE
UCHINANCHU CONFERENCE
IN HAWAII

AFUSO RYU
MUSIC CLUB

Aloha to the participants
of the First Worldwide
Uchinanchu Conference
in Hawaii

Osato Doshikai

*Congratulations on the
1st Worldwide
Uchinanchu Conference
in Hawaii*



Gushikawa Shijin Kai

The Members of
Hui Uruma Okinawan Club
in Honokaa on the Big Island of Hawaii
Welcome All Participants to the
First Worldwide Uchinanchu
Conference, and Cordially Invite
Everyone to Come to the Big Island
and Particularly Honoka'a for a
Wonderful and Memorable Visit.

Congratulations
Uchinanchus
Worldwide
Okage Sama De



URASOE SHIJIN KAI

Pres. George K. Miyashiro

V.P. Lawrence H. Nishihara

Sec. May M. Tawata

Trea. Lynn M. Miyashiro

HOW MANY KAMAAINA

DOES IT TAKE TO

MAKE A DIFFERENCE?

All of us.



OBUN HAWAII GROUP

PRINTING PUBLISHING PREMIER SERVICES

808_591_6286 www.obunhawaii.com

花と緑の公園墓地

大阪生駒霊園
OSAKA IKOMA MEMORIAL PARK

23万㎡の敷地に15,000人のための墓場のイメージを実現し、関西屈指の公園墓地

株式会社ヤシロの真摯な取り組みにより、今、地域を越えて受け入れられています。

「理想の公園墓地」
全国に広がる

花と緑の公園墓地
大阪生駒霊園
●昭和56年9月開園

美しい施設「茶花の里」を国内に持つ
金剛生駒霊園
●平成9年4月開園

境内墓地の格調と地利全空地の
野崎霊園
●平成10年7月開園

小樽市の民営公園墓地
小樽祝津霊園
●平成9年9月開園

豪華近郊に誕生した大規模公園墓地
琉球霊園
●平成8年10月開園

を活動拠点の拠点を引継いで
沖縄県モリアル整備協会
●平成5年11月設立

資源型公園墓地の聖地
中城モリアルパーク
●平成13年10月開園

緑あふれるやすらぎの丘
泡瀬モリアルパーク
●平成11年11月開園

沖縄市の公園墓地
コザ中央霊園
●平成5年5月開園

上平潭と龍ヶ崎を望む
西原霊園
●平成8年5月開園

TEL.06-6836-0102
FAX.06-6836-0104
代表取締役社長 八城 徳男 (旧姓: 金城)

〒560 0082
大阪府豊中市新千里東町1丁目5番3号 千里朝日阪急ビル 20F

すべての人の心に花を
メモリアル・ネットワークの
ヤシロ




**"Happy Retirement Town"
FREE LOT OFFER**

Please join us in creating
the greatest log house village in Japan.

In an aging society, our company is conducting town planning geared towards seniors. This is the first such project in Japan. "OKINAWA ONNA VILLEGE KIBOUGAOKA" and "ISE SKYLAND KIBOUGAOKA" aim to create happy retirement towns. In order to build the greatest "log house village" in Japan, the ISE SKYLAND, which consists of as many as 5,500 divisions, offers a 230m² log house lot for free to the first three arrivals. Applicants are restricted to those who make a contract of constructing a log house with us within a year.

NOSIAS  GROUP <http://www.nosias.co.jp>

Sponsor: Ken-ichi Ueno, WUB KANSAI Director
Application address: **rsc@nosias.co.jp**

* For details, please be sure to contact us.

仲里建設株式会社

情熱仕事。
それは、ふれあい、
語りあい、創ること。



工事項目

土木工事	建物基礎・機械基礎
建築工事	一般住宅・新築・増改築、 通信関連局舎建築工事、店舗内装、 解体撤去工事、営繕工事、

仲里建設株式会社代表取締役
WUB関西支部 会長

仲里 眞光

本 社
大阪市住吉区遠里小野3丁目15-3
TEL/06-6692-3972

営業所
大阪市住吉区山ノ内5丁目3-118
TEL/06-6693-4910
FAX/06-6695-6296

関連会社

黒田建設有限会社 **ぬちどう宝**

ヤスキ産業 有限会社

発酵ウコン茶はこちらどうぞ。
沖縄県物産公社代理店

卸売

代表取締役

有限会社 健康企画 嶋崎 健二

〒570-0011 大阪府守口市金田町 1-56-3
TEL/06-6904-1821 FAX/06-6904-1827
e-mail:kenkou@super.win.ne.jp
発酵ウコン・アガリクス茸・別府八湯・ぎん茶

自動車用品設計、製造 小型船舶設計、製造



有限会社 阪和テクノ

〒599-8242 大阪府堺市陶器北 4 4 9
TEL/072-230-5580 FAX/072-289-0481
e-mail:edy@oak.ocn.ne.jp

未来を創る会社

業務内容

ポスター・カタログ・チラシ・パンフレット 各種広告企画・制作 Webデザイン

有限会社 **ビーファクトリー**

beeFactory co., Ltd.

〒550-0004 大阪市西区鞠本町1-18-7 村上ビル8F
Tel 06-6447-2828 Fax 06-6447-2829
URL: <http://www.beefactory.jp> e-mail:bee@beefactory.jp

琉球料理と泡盛が楽しめる店



大小宴会承ります

06-6554-0330 (火曜日定休)

大阪市大正区三軒家東1-8-7(環状線大正駅南側)
<営業時間 夜17:00~23:00>



工業用濾過器・熱交換機・各種圧力容器設計製作

丸宮溶接工業所

代表者 宮城 秀明

〒532-0026 大阪市淀川区三津屋中3丁目10番35号
電話/06-6308-0038
FAX/06-6308-0328
e-mail:marumiya-weld38@theia.ocn.ne.jp

◆ 沖縄旅行 ◆ 海外旅行
◆ 国内旅行

◆ ホテル、観光バス、国内、海外航空券
船、タクシー、レンタカー手配

当社は総ての旅行業務を取り扱っております。
団体、個人、他社商品問わずお気軽にご相談下さい。

沖縄ツーリスト(株)

WELCOME TO ICHARIBA

※店のご案内

沖縄物産・家庭料理

いちやりば

〒551-0002 大阪市大正区三軒家1丁目9-11
TEL/FAX/06-6552-7868
URL: <http://www.okinawa.ichariba.com/>

大湾 信行

近畿総支社 天王寺営業所
ライフデザイナー



AIGスター生命

エイアイジースター生命保険株式会社

大阪市北区茶屋町1-27
AIG梅田ビル8F 〒530-0013
Tel: 06-6486-5241 Fax: 06-6374-7264
各種ご請求・ご照会先 0120-160-414

AIG

A Member of American International Group, Inc.

WAX COATED PAPAER FLOWER
GRACE FLOWER with Dann

南米ペルーから来たお花
和紙をベースに、特殊な蠟をコーティングし着色、
いくつもの過程を経てひとつのお花となりますが、
それは生のお花の成長過程に似たものがあります。
私たちはこのお花を多くの方に知って頂くと共に、
楽しんでいただけますよう、教室を開催しております。



本部
TEL: 0721-40-2332
FAX: 0721-28-0189
E-mail: dann@oregano.ocn.ne.jp
〒584-0071 大阪府富田林市藤沢台6丁目15-25

お客様の好みに合わせたオーダーメイドでお作りします
どれだけ安い!? まずはお見積りいたします。
ご家庭のキッチンのお寸法等をご記入のうえお気軽にFAXしてください。

Kitchen Petit Reform

女性でも手軽に、ドライバーひとつで簡単にメイク

キッチンリフォーム新提案

トビラを交換するだけ。だからお手頃価格、カンタン作業。

FAX.0725-22-0070

その他オーダー(別注)家具も製作いたします
今まで「デザインは気に入っているけどサイズが合わない...」ここに引き出しがあったら...
引き出しのレイアウト...とあきらめた事はありませんか?
また「オーダーするに決まっちゃった...」と悩まれたことはありますか?
当社ではお客様の希望を叶える家具を製作しています!価格は既成の家具とさほど変わり
はありません。なぜなら、当社の工場で職人が作るからです。
お客様のこだわりを形にする...なんて贅沢なことでしょう!世界に一つあなただけのこ
たわりの家具をお作りいたします。ご依頼をお待ちしております。

森本木工株式会社
〒595-0802 大阪府東北区忠岡町高月南2-3-21
TEL.0725-22-0007 FAX.0725-22-0070
info@tobirinet.co.jp
http://www.tobirinet.co.jp

全国発送 ●ゆいま〜る牧場●

(株)金城 代表取締役 金城 利則

(有)ゆいま〜る牧場 〒907-0024 沖縄県石垣市白保
食肉総合卸沖縄営業所 〒900-0037 沖縄県那覇市江崎1-5-25
焼肉金城沖縄石垣店 〒907-0013 沖縄県石垣市浜崎2-3-24 TEL:0980-83-7000

焼肉金城沖縄 北谷店 沖縄県北谷町北前1丁目11-10

●焼肉ゆいま〜る牧場 ●ミニショップ小坂店食肉総合卸 ●炭火焼肉レストラン本店 ●食肉加工所

玉城流 康舞会
金城康子琉舞道場
家元 金城 康子 家元代行 金城 啓一郎
師範 比嘉 千秋 沖 縄 比嘉千秋琉舞道場 教師 比嘉 幸子 名古屋 比嘉幸子琉舞道場
中村 静子 中村静子琉舞道場
尼 崎 中村静子琉舞道場
矢野 美智子
運天 キヨ子
玉城流 康舞会 各道場
大阪本部 大正道場 京都道場 宝塚道場 神戸(芦屋)道場
東京(浅草・川崎)道場 岡山道場
NHK文化センター(大阪・りんくう・京都) 近鉄阿倍野文化サロン
〒557-0051 大阪府大阪市西成区橋3-10-9
TEL 06-6657-2045 FAX 06-6657-3359
ホームページアドレス { HYPERLINK "http://www.ryuubukinjo.com" }
メールアドレス yasuko@ryuubukinjo.com

ジェイティービーは
WUB関西を支援しています。

海外旅行、国内旅行、業務渡航、海外視察、商品券、旅行積立てなど、あらゆる
旅の場面でご利用ください。

ジェイティービー尼崎支店
(阪神尼崎駅まん前)
〒860-0883 尼崎市神田北通1-5
電話: 06-6412-5100
FAX: 06-6413-2071
担当: 赤松、中川
営業時間 月曜～金曜 09:30～17:00
土日・祝日 休業
駐車場 神田モータープール または
市営地下駐車場をご利用下さい
! 時間外料金を差し上げます!



夢を奏てるアルバ製品

代表取締役

上江洲 徹

TOORU UEZU

株式会社 総合アルミセンター

本社 〒599-8252 大阪府堺市植葉186-7
TEL 072-234-0810 FAX 072-234-1030

沖縄の夜が更けて・沖縄すつきやねん
名瀬の女・慕情そして徳之島。



伊礼 哲

登川流 関西
イレイ マサヒロ
教師 伊禮 正哲

オリジナルCDアルバム
沖縄の夜が更けて・沖縄すつきやねん
名瀬の女・慕情そして徳之島

〒660 0881
兵庫県尼崎市昭和通6丁目203-1 1203
TEL/FAX 06 6413 2199
携帯電話 090 3610 9223



琉球国

〒660 0882 兵庫県尼崎市昭和通7丁目160
TEL/FAX 06 6417 8595

スナック 琉球
〒660 0882 兵庫県尼崎市昭和通7丁目160
TEL/FAX 06 6417 8595
ナイト・イン 琉球
〒660 0882 兵庫県尼崎市昭和通7丁目160
TEL/FAX 06 6555 3430

***Aloha to the participants of the
First Worldwide Uchinanchu
Conference in Hawaii***



**The Director Calvin Nakama
and Members of
Ryuku Kobudo Taiko
Hawaii-Shibu**



Art and Photo Credits

Page 1	Dr. Mitsugu Sakihara Collection
Page 39	David Shimabukuro
Page 41	Betsy Miyahira Collection
Page 43	David Au, Bruce Lum, David Shimabukuro, Hawaii Pacific Press
Page 47	William Ing, David Au, David Shimabukuro
Page 55	Junkou Hirai, Scott Rutherford, Kengo Tarumi
Page 65	Scott Rutherford, Shuzo Uemoto
Page 67	David Au
Page 69	Wayne Kaneshiro, Linda Kuba Rucci, Hawaii Pacific Press
Page 73	Bruce Lum
Page 97	Skip Brown



Index of Advertisers

ABC Stores	122	Memory of Yasuo Gushi	128
Afuso-Ryu Gensei Kai	137	Nago Club	94
AIG	127	Nakagusuku Sonjin Kai	135
Aloha Tofu	82	Nakasone Dance Academy	56
American Savings	120	Nakasone Seifu Kai	88
ANA	42	NGN	18
Architects-Hawaii Limited	20	Nishihara Chojin Kai	84
Atlas Insurance	121	Nomura-Ryu Koten Ongaku Hozon Kai	132
Awase Doshi Kai	111	Nomura-Ryu Ongaku Kyo Kai-Hawaii Shibu	88
Aza Gushikawa Doshi Kai	96	Obun Hawaii, Inc	140
Aza Yogi Doshi Kai	66	Oki Vision	121
Bank of Hawaii	22	Okinawa City-Goeku Son	104
Big Island Candies	70	Okinawa Technocrete	38
Bito Doshi Kai	108	Okinawan Geneological Society of Hawaii	104
Central Pacific Bank	50	Orion Beer	40
Chaney Brooks & Company, Inc.	16	Oroku Azajin Club of Hawaii	123
Chatan Sonjin Kai	109	Oroku Doshi Kai	
City Bank	102	Osato Doshiki Kai	138
Club Kobashigawa	116	Paranku Clubs of Hawaii	54
Club Motobu	70	Queen Kapiolani Hotel	30
David Uyehara	28	Regal Travel	133
Dirty Lickins'	46	Rep. Bob Nakasone	123
Dr. John Nagamine	130	Rep. Dennis Arakaki	107
Dr. Steven Kaneshiro	132	Rep. Dwight Takamine	110
Ed M. Kuba, Attorney at Law	12	Rep. Marcus Oshiro	108
EM Corporation	IBC	Restaurant Kariyushi	120
EM Research Organization	14	Ron Awa & Associates	126
First Hawaiian Bank	122	Ryukyuu Kobudo Taiko Hawaii-Shibu	144
FrancesNakachi Ryubu Dojo	152	Ryukyuu Shimpo Co.	38
Gaza Yonagusuku Doshi Kai	84	Ryukyuu Shimpo Kaihatsu	44
Ginowan Shijin Kai	115	Ryukyukoku Matsuri Daiko Hawaii	64
Ginoza Sonjin kai	92	Ryusei Honryu yanagi No Kai-Hawaii Shibu - Toguchi Mitsuko Kenkyusho	90
GMK Consulting, LLC	20	Senden Co., Ltd	48
Grubb & Ellis/CBI	124	Shaw Enviromental, Inc.	26
Gushikawa Shijin Kai	138	Sheraton-Waikiki Hotel	126
Haeburu Club	112	Star Markets	60
Haneji Club	92	Sun Noodle	52
Hawaii Katsuren Chojin Kai	72	Tamagusuku Sonjin Kai	86
Hawaii Sashiki-Chinen Doshi Kai	66	Tamashiro Market	116
Hawaii Shuri-Naha Club	36	Territorial Savings	114
Hawaiian Miso & Soy Co Ltd	112	The Cherry Co., Ltd	54
Hawaii's Goodwill Ambassadors	100	T-Mobile	2
Hide-Chan Restaurant	130	Tom Shinsato Realty	114
Highway Inn	119	Tomigusuku Sonjin Kai	127
Hotel Sun Palace	118	Tommy S. Toma Contractor, Inc.	8
Hui Alu Club	94	Trans Pacific Tours	132
Hui Makaala	125	Urasoe Shijin Kai	139
Hui O Laulima	32	Utage Restaurant	128
Hui Okinawa	111	Victoria Inn	135
Hui Uruma	139	Wasa Electric	68
Ilima Hotel	4	Wells Fargo Home Mortgage, Inc.	28
Ishikawa Shijin Kai	34	World Sake Imports	26
Itoman Shijin Kai	119	WUB Argentina	129
Jane's Fountain/Boutique	10	WUB Bolivia	150
Japan Airlines	110	WUB Brazil/Brazil Kenjinkai	131
Jyutaro Home	44	WUB Kansai	62
Kanehide Group	24	WUB North America	58
Kanetake Appliances	109	WUB Taiwan	60
Kansai Businesses	141-143	WUB Tokyo	113
Kin Chojin Kai	107	Yagaji Doshi Kai	106
Kyoshin Trading	136	Yamasato Fujiwara Higa & Associates Inc	134
Law Offices of Pamela E. Tamashiro	68	Yonabaru Chojin Kai	132
M. Nakasone Inc.	10	Yonashiro Chojin Kai	106
Marukai Corporation	117	Zippy's	IFC
Maui Kin Chojin Kai	86		
Medical Corporation Ikusenkai	46		



MAHALO...IPPE NIHE DEBIRU...THANK YOU

Generous Donors

Hawaii Tourism Authority
City & County of Honolulu
Kanehide Group
Zippy's
T-Mobile
Japan Foundation
WUB Hawaii
Teruya Brothers
Queen Kapiolani Hotel
Awamori Association

Sponsors

Hawaii Tourism Authority
City & County of Honolulu
East-West Center
University of Hawaii
HUOA
WUB Hawaii

Organizations

Hawaii United Okinawa
Association
George Tamashiro, President
Worldwide Uchinanchu Business
Association of Hawaii
Wes Sakamoto, President

International Promotion Team

Bob Nakasone
Morimasa Goya
Terunobu Tamamori
George Tamashiro
Ed Kuba
Keith Kaneshiro
Taichi Okudaira
Clarence Uehara
Tom Nago
Tamiko Uyehara

Committees

Steering
Keith Kaneshiro, Co-Chair
Bob Nakasone, Co-Chair
Sandy Goya
Amy Higa, Secretary
Mae Higa
Dorothy Shiroma Hoe
Isaac Hokama
Keith Ito
Jon Itomura
Tina Kaneshiro
Ed Kuba
Thelma Lam
Eleanor Miyasaki
Chikako Nago
Wes Sakamoto
Jean Seki
Terunobu Tamamori
George Tamashiro
John Tasato
Gladys Tokunaga-Asao
Thomas Toma

East-West Center Meetings
Bob Nakasone, Chair
Gwen Fujie, Vice Chair
East-West Center
Lloyd Arakaki

Joyce Chinen
Paul Chinen
Dorothy Shiroma Hoe
Iris Ito
Keith Ito
Keith Kaneshiro
Bobbi Kuba
Ed Kuba
Randy Kuba
Mike Leineweber
Burt Lum
Kinuko Maehara
Wayne Miyahira
Dawn Miyashiro
Yukiko Miyazato
Hiro Nago
Debbie Nakagawa
Jane Okamura
Taichi Okudaira
Wes Sakamoto
Steve Sombrero
Howard Takara
Lillian Takata
Terunobu Tamamori
George Tamashiro
John Tasato
Nancy Tome
George Uyema
Rinda Yamashiro

Welcome Reception
Isaac Hokama, Chair
Amy Higa
Thelma Lam
Sheraton-Waikiki Hotel

International Parade
Tina Kaneshiro, Chair
Nelson Fujio
Isaac Hokama
Amy Higa

Leis
Pat Doi, Chair
Dorothy Shiroma Hoe
Edna Nakaguma
Edith Iha
Marion's Karaoke School
(Kilauea and Lanakila
Senior Centers)
Palolo Hongwanji
Karaoke Club

Goodwill Golf
Tom Nago, Chair
Henry Uyeshiro
Gladys Tokunaga-Asao
Isaac Hokama

Communications
Bonnie Miyashiro
Mae Higa

Booklet
Thomas Toma, Chair
Matt Arashiro
Julie Asato
Joyce Chinen
Ed Kuba

Dawn Miyashiro
Bob Nakasone
David Shimabukuro
(One Moment in Time
Photography)
Terunobu Tamamori
John Tasato
Brian Toma
Gail Toma
David Uyehara
Marian Uyehara
Vince Watabu

Okinawan Festival
Karleen Chinen, Co-Chair
Rodney Kohagura, Co-Chair
Cheryl Okuma-Sepe, Co-Chair
HUOA Clubs

International Tent at Festival
Dorothy Shiroma Hoe,
Co-Chair
Ivan Hoe, Co-Chair

Publicity
Sandy Goya, Co-Chair
Karleen Chinen, Co-Chair
Amy Higa
Isaac Hokama
Keiko Ura
Vince Watabu

Fundraising
Ed Kuba, Chair
Keith Kaneshiro
Bob Nakasone
Isaac Hokama
Julie Asato
Taste of Okinawa!

Finance
Jean Seki, Chair

Hospitality
Thelma Lam, Chair

First Aid
Eleanor Miyasaki, Chair

UH Peacesat
Christina Higa
Allison Tan
Lance Shinsato

Closing Ceremony
Isaac Hokama, Chair
Amy Higa
Kiyoshi Kinjo
Grant Murata
Hawaii Pro Sound
UH Athletic Department

"Thank You" – the feelings are universal, no matter what the language. The Booklet Committee wishes to acknowledge its many friends and supporters for their assistance in making this souvenir booklet a reality, especially the many people and entities that placed welcome message and ads in the booklet.

This publication represents the collective effort of many people in our community: the visionaries, organizers, writers, researchers, photographers, typists, proofreaders, and their families.

We sincerely apologize if we have inadvertently overlooked any individual, organization or company.





第4回WUB世界大会
THE 4TH WUB INTERNATIONAL CONFERENCE







CONGRATULATIONS WUB HAWAII

**1st Worldwide Uchinanchu Conference
7th WUB International Conference
HAWAII 2003**

Through this special occasion, we would like to thank from the bottom of our hearts all WUB International members, for their generous cooperation and participation in the 6th WUB International Conference Bolivia 2002.

WUB BOLIVIA

Av. Beni No. 2012 _Tel.Fax: (591) (3) 342-8194 _e-mail: scz@wub-bolivia.org
Santa Cruz Bolivia



See You in Argentina and Brazil!

Now that the First Worldwide Uchinanchu Conference is being held in Hawaii, please note the following related events coming up:

EIGHTH ANNUAL WUB INTERNATIONAL MEETING IN BUENOS AIRES, ARGENTINA IN 2004!



SECOND WORLDWIDE UCHINANCHU CONFERENCE IN SAO PAULO, BRAZIL IN 2008!



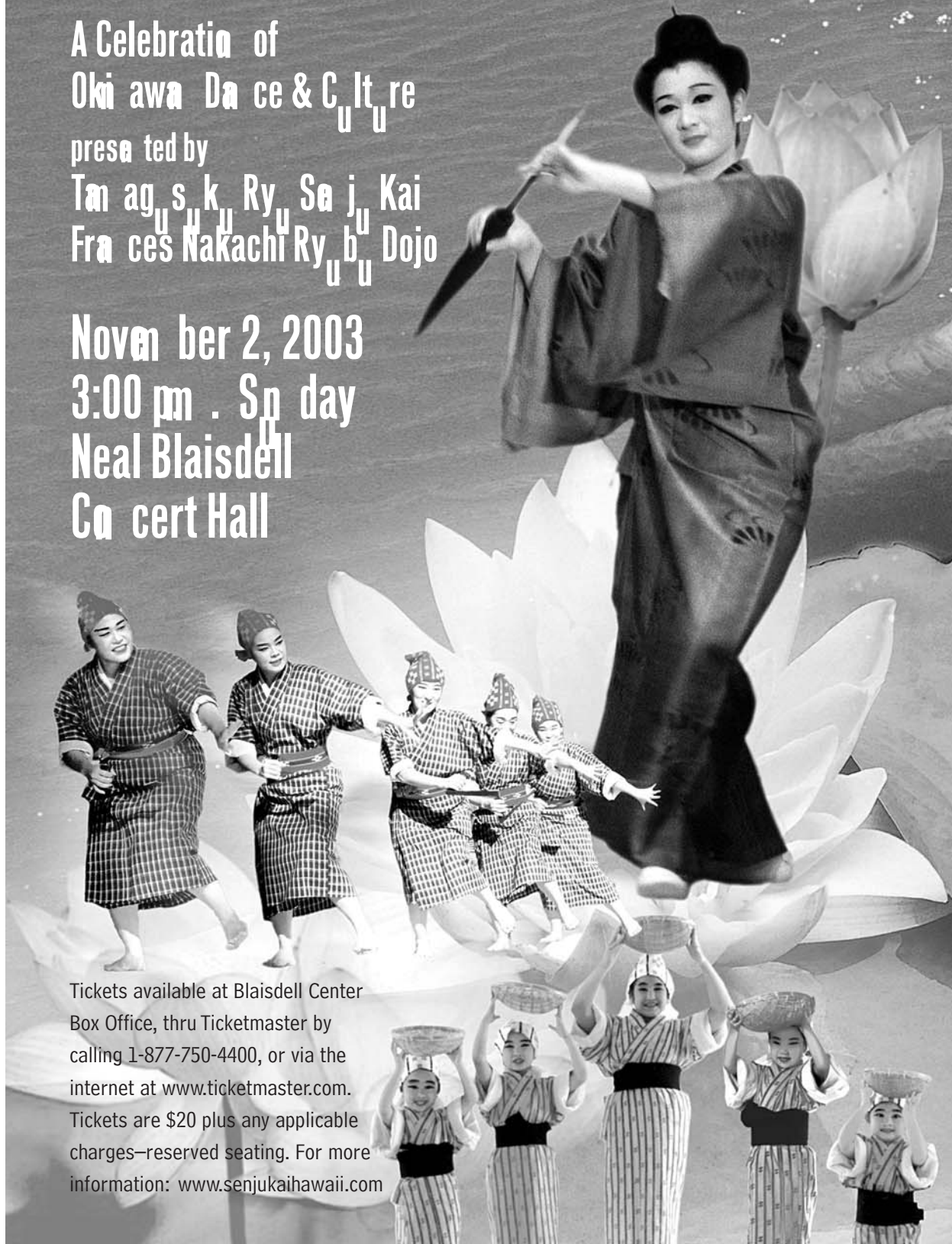
LET'S MEET IN SOUTH AMERICA AND EXPERIENCE LATIN UCHINANCHU HOSPITALITY!

MIRUKU YU NU NAURI

Blossoming Petals of Peace

A Celebration of
Okina Dance & Culture
presented by
Tanagasaki Ryusai Kai
Frances Nakachi Ryubu Dojo

November 2, 2003
3:00 pm . Sunday
Neal Blaisdell
Concert Hall



Tickets available at Blaisdell Center
Box Office, thru Ticketmaster by
calling 1-877-750-4400, or via the
internet at www.ticketmaster.com.
Tickets are \$20 plus any applicable
charges—reserved seating. For more
information: www.senjukaihawaii.com